



EN – USER MANUAL.....	3
CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL	3
SK – POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA	4
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI	5
DE – BENUTZERHANDBUCH.....	6
FR – MANUEL D'UTILISATION	7
IT – MANUALE D'USO	8
NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING..	9
ES – MANUAL DE USUARIO	10
PT – MANUAL DO UTILIZADOR	11
HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	12
HR – UPUTSTVO ZA UPOTREBU .	13
SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK ...	14
RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU.....	15
RO– MANUAL DE UTILIZARE.	16
BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ.....	17
UA – ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА	18
DK – BRUGERMANUAL.....	19
FI – KÄYTTÖOHJE.....	20
SE – ANVÄNDARMANUAL	21
GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ....	22
LT – NAUDOJIMO VADOVAS	23
LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA	24
EE – KASUTAJAJUHEND	25
TR – KULLANIM KILAVUZU...	26

EN – USER MANUAL

Package contents:

Car charger, User manual

Specifications:

Bluetooth 5.3; FM frequency: 87.5 MHz – 108.0 MHz; Input: DC 12-24V; Supported music formats: WMA, MP3, WAV, APE, FLAC. Material: zinc alloy. Supports hands-free.

The device is protected against overcurrent, overvoltage, short circuit, and excessive temperature.

How to pair the car radio and FM transmitter:

Tune your car radio to an empty frequency. Press the Phone/Music button, and the frequency number will appear on the LED display. Set the charger to the same frequency as the car radio. Pair the FM transmitter with your Bluetooth phone (**BC76**).

FM frequency settings:

Press and hold the Phone/Music button to enter FM mode. Tap the Last song or Next song button to scroll forward or backward through the frequencies. Once you have set the frequency, it will be saved automatically after 3 seconds.

Volume settings: Press and hold the (Last song) or (Next song) buttons to decrease or increase the volume.

In music playback mode: Pause/Play – press (Phone/Music Button) ; Previous song – press (Last song) ; Next song – press (Next song)

In phone mode: Answer an incoming call – press (Phone/Music Button); End a call – press (Phone/Music Button); Redial the last number – press (Phone/Music Button) twice; Reject a call – press and hold (Phone/Music Button)

LED backlight: Single color – press (Light switch);

Alternating colors – press and hold (Light switch)

Tips: To prevent the car battery from draining, it is best to disconnect the transmitter from the ignition after use.

Problems and solutions

The product does not turn on	Check that the product is correctly inserted into the ignition and that the ignition is not damaged in any way. Disconnect and try again. Does the ignition work with other products?
No sound	The USB is not connected to the player or connect another USB device. Make sure the file format is supported by the player. Check that the volume is not set to "0"
No sound, only noise	Is playback paused? Is the volume low or set to "0"?
Car stereo has no audio output	Check if the speakers work when Bluetooth is not connected. Make sure the frequencies are set to the same.
FM playback is noisy	Try selecting a different empty radio frequency to avoid interference from local radio stations.

CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Obsah balení:

Autonabíječka, Uživatelský manuál

Specifikace:

Bluetooth 5.3; FM frekvence: 87,5 MHz – 108,0 MHz; Vstup: DC 12-24V; Podpora hudebních formátů: WMA, MP3, WAV, APE, FLAC. Materiál: zinková slitina. Podporuje hands free.

Zařízení má ochrany před nadprouděm, přepětím, zkratem a nadměrnou teplotou.

Jak spárovat autorádio a FM vysílač:

Naladíte autorádio na prázdnou frekvenci. Stiskněte tlačítko Phone/Music, na LED displeji se zobrazí číslo frekvence. Nastavte na nabíječe stejnou frekvenci jako na autorádiu. Spárujte FM vysílač s Bluetooth telefonem (**BC76**).

Nastavení FM frekvence:

Dlouhým stisknutím tlačítka (Phone/Music Button) vstoupíte do režimu FM. Klepnutím na tlačítko (Last song) nebo (Next song) posouváte frekvence dopředu nebo dozadu. Pokud nastavíte frekvenci, po 3 sekundách automaticky uloží.

Nastavení hlasitosti: Dlouhým stisknutím tlačítek (Last song) nebo (Next song) snížíte nebo zvýšíte hlasitost.

V režimu přehrávání hudby: Pause/Play – stiskněte (Phone/Music Button) ; Předchozí písnička – stiskněte (Last song) ; Následující písnička – stiskněte (Next song)

V režimu telefonování: Zvednout příchozí hovor – stiskněte (Phone/Music Button); Zavěsit hovor – stiskněte (Phone/Music Button); Znovu vytočení posledního volaného čísla – 2x stiskněte (Phone/Music Button); Odmítnout hovor – stiskněte dlouze (Phone/Music Button)

LED podsvícení: Jednobarevné – stiskněte (Light switch) ; Střídající se barvy – stiskněte dlouze (Light switch)

Tipy: Aby nedocházelo k vybití baterie vozu, je lepší vysílač po použití odpojit ze zapalování.

Problémy a jejich řešení

Výrobek se nezapnul	Zkontrolujte, zda je výrobek správně vložen do zapalování a zda není zapalování nijak poškozeno. Vypojte a zkuste znovu zapojit. Je zapalování funkční u jiných výrobků?
Nehraje	USB není připojeno k přehrávači nebo připojte jiné USB zařízení. Ujistěte se, že formát souboru je podporován přehrávačem. Zkontrolujte, zda hlasitost není nastavená na „0“
Nefunguje zvuk, pouze šum	Není přehrávání pozastaveno? Hlasitost je nízká nebo „0“?
Autorádio nemá audio výstup	Vyzkoušejte, zda reproduktory fungují, když není připojeno Bluetooth. Ujistěte se, že jsou nastavené stejné frekvence.
FM přehrávání je se šumem	Zkuste vybrat jinou prázdnou rádiovou frekvenci, abyste předešli rušení lokálním rádiem.

SK – POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Obsah balenia:

Autonabíjačka, používateľská príručka

Špecifikácie:

Bluetooth 5.3; FM frekvencia: 87,5 MHz – 108,0 MHz; Vstup: DC 12-24 V; Podporované formáty hudby: WMA, MP3, WAV, APE, FLAC. Materiál: zliatina zinku. Podporuje hands-free.

Zariadenie je chránené proti nadmernému prúdu, prepätiu, skratu a nadmernej teplote.

Ako spárovať autorádio a FM vysielateľ:

Naladíte autorádio na voľnú frekvenciu. Stlačte tlačidlo Telefón/Hudba a na LED displeji sa zobrazí číslo frekvencie. Nastavte nabíjačku na rovnakú frekvenciu ako autorádio. Spárujte FM vysielateľ s telefónom Bluetooth (**BC76**).

Nastavenie FM frekvencie:

Stlačte a podržte tlačidlo Telefón/Hudba, aby ste prešli do režimu FM. Kliknutím na tlačidlo Posledná skladba alebo Ďalšia skladba prechádzajte dopredu alebo dozadu medzi frekvenciami. Po nastavení frekvencie sa táto automaticky uloží po 3 sekundách.

Nastavenie hlasitosti: Stlačte a podržte tlačidlo (Predchádzajúca skladba) alebo (Ďalšia skladba), aby ste znížili alebo zvýšili hlasitosť.

V režime prehrávania hudby: Pozastaviť/Prehrať – stlačte tlačidlo (Telefón/Hudba) , Predchádzajúca skladba – stlačte tlačidlo (Predchádzajúca skladba) ; Ďalšia skladba – stlačte tlačidlo (Ďalšia skladba)

V telefónnom režime: Prijatie prichádzajúceho hovoru – stlačte tlačidlo (tlačidlo telefónu/prehrávania hudby); Ukončenie hovoru – stlačte tlačidlo (tlačidlo telefónu/prehrávania hudby); Opätovné vytáčanie posledného čísla – stlačte dvakrát tlačidlo (tlačidlo telefónu/prehrávania hudby); Odmietnutie hovoru – stlačte a podrž

LED podsvietenie: Jedna farba – stlačte (prepínač osvetlenia); Striedajúce sa farby – stlačte a podržte (prepínač osvetlenia)

Tipy: Aby sa zabránilo vybitiu autobatérie, je najlepšie po použití odpojiť vysielateľ od zapalovania.

Problémy a riešenia

Produkt sa nezapína	Skontrolujte, či je produkt správne zasunutý do zapalovania a či zapalovanie nie je nijako poškodené. Odpojte a skúste znova. Funguje zapalovanie s inými produktmi?
Žiadny zvuk	USB nie je pripojené k prehrávaču alebo pripojte iné USB zariadenie. Uistite sa, že formát súboru je prehrávačom podporovaný. Skontrolujte, či nie je hlasitosť nastavená na „0“
Žiadny zvuk, len šum	Je prehrávanie pozastavené? Je hlasitosť nízka alebo nastavená na „0“?
Autorádio nemá zvukový výstup	Skontrolujte, či reproduktory fungujú, keď nie je pripojené Bluetooth. Uistite sa, že sú nastavené rovnaké frekvencie.
Prehrávanie FM je rušivé	Skúste vybrať inú voľnú rádiovú frekvenciu, aby ste sa vyhli rušeniu od miestnych rádiových staníc.

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zawartość opakowania:

Ładowarka samochodowa, instrukcja obsługi

Specyfikacja:

Bluetooth 5.3; częstotliwość FM: 87,5 MHz – 108,0 MHz;

wejście: DC 12-24 V; obsługiwane formaty muzyczne:

WMA, MP3, WAV, APE, FLAC. Materiał: stop cynku.

Obsługuje tryb głośnomówiący.

Urządzenie jest zabezpieczone przed przepięciem, przetężeniem, zwarcim i przegrzaniem.

Jak sparować radio samochodowe i nadajnik FM:

Ustaw radioodtwarzacz samochodowy na wolną częstotliwość. Naciśnij przycisk Telefon/Muzyka, a numer częstotliwości pojawi się na wyświetlaczu LED. Ustaw ładowarkę na tę samą częstotliwość co radio samochodowe. Sparuj nadajnik FM z telefonem Bluetooth (BC76).

Ustawienia częstotliwości FM:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Telefon/Muzyka, aby przejść do trybu FM. Naciśnij przycisk Ostatni utwór lub Następny

utwór, aby przewijać częstotliwości do przodu lub do tyłu. Po ustawieniu częstotliwości zostanie ona automatycznie zapisana po 3 sekundach.

Ustawienia głośności: Naciśnij i przytrzymaj przycisk (Poprzedni utwór) lub (Następny utwór), aby zmniejszyć lub zwiększyć głośność.

W trybie odtwarzania muzyki: Wstrzymaj/Odtwórz – naciśnij przycisk (Telefon/Muzyka), Poprzedni utwór – naciśnij przycisk (Poprzedni utwór); Następny utwór – naciśnij przycisk (Następny utwór)

W trybie telefonu: Odbierz połączenie przychodzące – naciśnij (przycisk telefonu/muzyki); Zakończ połączenie – naciśnij (przycisk telefonu/muzyki); Ponownie wybierz ostatni numer – naciśnij dwukrotnie (przycisk telefonu/muzyki); Odrzuć połączenie – naciśnij i przytrzymaj (przycisk telefonu/muzyki)

Podświetlenie LED: Jeden kolor – naciśnij (przełącznik światła); Naprzemienne kolory – naciśnij i przytrzymaj (przełącznik światła)

Wskazówki: Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora samochodowego, najlepiej odłączyć nadajnik od zapłonu po użyciu.

Problemy i rozwiązania

Produkt nie włącza się	Sprawdź, czy produkt jest prawidłowo włożony do stacyjki i czy stacyjka nie jest w żaden sposób uszkodzona. Odłącz i spróbuj ponownie. Czy stacyjka działa z innymi produktami?
Brak dźwięku	USB nie jest podłączone do odtwarzacza lub podłącz inne urządzenie USB. Upewnij się, że format pliku jest obsługiwany przez odtwarzacz. Sprawdź, czy głośność nie jest ustawiona na „0”
Brak dźwięku, słychać tylko szum	Czy odtwarzanie jest wstrzymane? Czy głośność jest niska lub ustawiona na „0”?
Radio samochodowe nie wydaje dźwięku	Sprawdź, czy głośniki działają, gdy Bluetooth nie jest podłączony. Upewnij się, że częstotliwości są ustawione na te same wartości.
Odtwarzanie FM jest zakłócone	Spróbuj wybrać inną wolną częstotliwość radiową, aby uniknąć zakłóceń od lokalnych stacji radiowych.

DE – BENUTZERHANDBUCH

Lieferumfang:

Autoladegerät, Bedienungsanleitung

Technische Daten:

Bluetooth 5.3; FM-Frequenz: 87,5 MHz – 108,0 MHz;

Eingang: DC 12-24 V; Unterstützte Musikformate: WMA, MP3, WAV, APE, FLAC. Material: Zinklegierung.

Unterstützt Freisprechen.

Das Gerät ist gegen Überstrom, Überspannung, Kurzschluss und übermäßige Temperatur geschützt.

So koppeln Sie das Autoradio und den FM-Transmitter:

Stellen Sie Ihr Autoradio auf eine freie Frequenz ein.

Drücken Sie die Taste „Telefon/Musik“, und die Frequenznummer wird auf dem LED-Display angezeigt.

Stellen Sie das Ladegerät auf die gleiche Frequenz wie das Autoradio ein. Koppeln Sie den FM-Transmitter mit Ihrem Bluetooth-Telefon (**BC76**).

FM-Frequenzeinstellungen:

Halten Sie die Taste „Telefon/Musik“ gedrückt, um den FM-Modus aufzurufen. Tippen Sie auf die Taste „Letzter Titel“ oder „Nächster Titel“, um vorwärts oder rückwärts durch die Frequenzen zu scrollen. Sobald Sie die Frequenz eingestellt haben, wird sie nach 3 Sekunden automatisch gespeichert.

Lautstärkeeinstellungen: Halten Sie die Tasten (Letzter Titel) oder (Nächster Titel) gedrückt, um die Lautstärke zu verringern oder zu erhöhen.

Im musikwiedergabemodus: Pause/Wiedergabe – drücken Sie (Telefon-/Musik-Taste) , Vorheriger Titel – drücken Sie (Letzter Titel) ; Nächster Titel – drücken Sie (Nächster Titel)

Im telefonmodus: Anruf annehmen – (Telefon-/Musik-Taste) drücken; Anruf beenden – (Telefon-/Musik-Taste) drücken; Letzte Nummer erneut wählen – (Telefon-/Musik-Taste) zweimal drücken; Anruf ablehnen – (Telefon-/Musik-Taste) gedrückt halten

LED-Hintergrundbeleuchtung: Einzelfarbe – drücken Sie (Lichtschalter); Wechselnde Farben – halten Sie (Lichtschalter) gedrückt

Tipps: Um zu verhindern, dass die Autobatterie leer wird, trennen Sie den Sender nach Gebrauch am besten von der Zündung.

Probleme und Lösungen

Das Produkt lässt sich nicht einschalten	Überprüfen Sie, ob das Produkt richtig in die Zündung eingesetzt ist und die Zündung nicht beschädigt ist. Trennen Sie das Gerät und versuchen Sie es erneut. Funktioniert die Zündung mit anderen Produkten?
Kein Ton	Der USB-Stick ist nicht an den Player angeschlossen oder schließen Sie ein anderes USB-Gerät an. Stellen Sie sicher, dass das Dateiformat vom Player unterstützt wird. Überprüfen Sie, ob die Lautstärke nicht auf „0“ eingestellt ist
Kein Ton, nur Rauschen	Ist die Wiedergabe angehalten? Ist die Lautstärke leise oder auf „0“ eingestellt?
Das Autoradio gibt keinen Ton aus	Überprüfen Sie, ob die Lautsprecher funktionieren, wenn keine Bluetooth-Verbindung besteht. Stellen Sie sicher, dass die Frequenzen auf denselben Wert eingestellt sind.
FM-Wiedergabe ist verrauscht	Versuchen Sie, eine andere freie Radiofrequenz auszuwählen, um Störungen durch lokale Radiosender zu vermeiden.

FR – MANUEL D'UTILISATION

Contenu du paquet :

Chargeur voiture, manuel d'utilisation

Caractéristiques techniques :

Bluetooth 5.3 ; fréquence FM : 87,5 MHz – 108,0 MHz ;
entrée : CC 12-24 V ; formats musicaux pris en charge :
WMA, MP3, WAV, APE, FLAC. Matériau : alliage de zinc.
Compatible avec le mode mains libres.

L'appareil est protégé contre les surintensités, les surtensions, les courts-circuits et les températures excessives.

Comment coupler l'autoradio et l'émetteur FM :

Réglez votre autoradio sur une fréquence libre. Appuyez sur le bouton Téléphone/Musique, et le numéro de fréquence s'affichera sur l'écran LED. Réglez le chargeur

sur la même fréquence que l'autoradio. Appairez l'émetteur FM avec votre téléphone Bluetooth (**BC76**).

Réglages de la fréquence FM :

Appuyez sur le bouton Téléphone/Musique et maintenez-le enfoncé pour passer en mode FM. Appuyez sur le bouton Dernière chanson ou Chanson suivante pour faire défiler les fréquences vers l'avant ou vers l'arrière. Une fois la fréquence réglée, elle sera enregistrée automatiquement après 3 secondes.

Réglages du volume : Appuyez sur le bouton (Chanson précédente) ou (Chanson suivante) et maintenez-le enfoncé pour diminuer ou augmenter le volume.

En mode lecture musicale : Pause/Lecture – appuyez sur (Bouton téléphone/musique) , Morceau précédent – appuyez sur (Morceau précédent) ; Morceau suivant – appuyez sur (Morceau suivant)

En mode téléphone : Répondre à un appel entrant – appuyez sur (bouton Téléphone/Musique) ; Terminer un appel – appuyez sur (bouton Téléphone/Musique) ; Recomposer le dernier numéro – appuyez deux fois sur (bouton Téléphone/Musique) ; Refuser un appel – appuyez longuement sur (bouton Téléphone/Musique)

Rétroéclairage LED : Couleur unique – appuyez sur (interrupteur d'éclairage) ; Couleurs alternées – appuyez sur (interrupteur d'éclairage) et maintenez-le enfoncé

Conseils : Pour éviter que la batterie de la voiture ne se décharge, il est préférable de déconnecter l'émetteur du contact après utilisation.

Problèmes et solutions

Le produit ne s'allume pas	Vérifiez que le produit est correctement inséré dans le contact et que celui-ci n'est pas endommagé. Débranchez et réessayez. Le contact fonctionne-t-il avec d'autres produits ?
Aucun son	La clé USB n'est pas connectée au lecteur ou connectez un autre périphérique USB. Vérifiez que le format du fichier est pris en charge par le lecteur. Vérifiez que le volume n'est pas réglé sur « 0 »
Aucun son, seulement du bruit	La lecture est-elle en pause ? Le volume est-il faible ou réglé sur « 0 » ?
L'autoradio n'émet aucun son	Vérifiez si les haut-parleurs fonctionnent lorsque le Bluetooth n'est pas connecté. Assurez-vous que les fréquences sont réglées sur la même valeur.
La lecture FM est bruyante	Essayez de sélectionner une autre fréquence radio libre pour éviter les interférences avec les stations de radio locales.

IT – MANUALE D'USO

Contenuto della confezione:

Caricabatteria per auto, manuale d'uso

Specifiche:

Bluetooth 5.3; Frequenza FM: 87,5 MHz – 108,0 MHz; Ingresso: CC 12-24 V; Formati musicali supportati: WMA, MP3, WAV, APE, FLAC. Materiale: lega di zinco. Supporta la funzione vivavoce.

Il dispositivo è protetto da sovracorrente, sovratensione, cortocircuito e temperatura eccessiva.

Come accoppiare l'autoradio e il trasmettitore FM:

Sintonizza l'autoradio su una frequenza libera. Premere il pulsante Telefono/Musica e il numero di frequenza apparirà sul display LED. Imposta il caricatore sulla stessa

frequenza dell'autoradio. Accoppiare il trasmettitore FM con il telefono Bluetooth (**BC76**).

Impostazioni della frequenza FM:

Tieni premuto il pulsante Telefono/Musica per accedere alla modalità FM. Tocca il pulsante Brano precedente o Brano successivo per scorrere avanti o indietro tra le frequenze. Una volta impostata la frequenza, questa verrà salvata automaticamente dopo 3 secondi.

Impostazioni del volume: Tieni premuto il pulsante (Brano precedente) o (Brano successivo) per diminuire o aumentare il volume.

In modalità di riproduzione musicale:

Pausa/Riproduzione: premere il pulsante (Telefono/Musica) ; Brano precedente: premere il pulsante (Brano precedente) ; Brano successivo: premere il pulsante (Brano successivo)

In modalità telefono: Rispondi a una chiamata in arrivo – premi (tasto Telefono/Musica); Termina una chiamata – premi (tasto Telefono/Musica); Ricomponi l'ultimo numero – premi due volte (tasto Telefono/Musica); Rifiuta una chiamata – tieni premuto (tasto Telefono/Musica)

Retroilluminazione LED: Colore singolo – premere (interruttore luce); Colori alternati – tenere premuto (interruttore luce)

Suggerimenti: Per evitare che la batteria dell'auto si scarichi, è meglio scollegare il trasmettitore dall'accensione dopo l'uso.

Problemi e soluzioni

Il prodotto non si accende	Verificare che il prodotto sia inserito correttamente nell'accensione e che l'accensione non sia danneggiata in alcun modo. Scollegare e riprovare. L'accensione funziona con altri prodotti?
Nessun suono	L'USB non è collegato al lettore o collegare un altro dispositivo USB. Assicurarsi che il formato del file sia supportato dal lettore. Controllare che il volume non sia impostato su "0"
Nessun suono, solo rumore	La riproduzione è in pausa? Il volume è basso o impostato su "0"?
L'autoradio non emette alcun suono	Verificare che gli altoparlanti funzionino quando il Bluetooth non è connesso. Assicurati che le frequenze siano impostate allo stesso modo.
La riproduzione FM è disturbata	Prova a selezionare una frequenza radio libera diversa per evitare interferenze dalle stazioni radio locali.

NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

Inhoud van de verpakking:

Autolader, gebruikershandleiding

Specificaties:

Bluetooth 5.3; FM-frequentie: 87,5 MHz – 108,0 MHz; Ingang: DC 12-24 V; Ondersteunde muziekformaten: WMA, MP3, WAV, APE, FLAC. Materiaal: zinklegering. Ondersteunt handsfree bellen.

Het apparaat is beveiligd tegen overstroom, overspanning, kortsluiting en overmatige temperatuur.

Hoe de autoradio en FM-zender te koppelen:

Stem uw autoradio af op een vrije frequentie. Druk op de knop Telefoon/Musiek en het frequentienummer verschijnt op het LED-display. Stel de lader in op dezelfde frequentie als de autoradio. Koppel de FM-zender met uw Bluetooth-telefoon (**BC76**).

FM-frequentie-instellingen:

Houd de knop Telefoon/Muziek ingedrukt om de FM-modus te openen. Tik op de knop Vorig nummer of Volgend nummer om vooruit of achteruit te bladeren door de frequenties. Zodra u de frequentie hebt ingesteld, wordt deze na 3 seconden automatisch opgeslagen.

Volumeregeling: Houd de knoppen (Vorige nummer) of (Volgende nummer) ingedrukt om het volume te verlagen of te verhogen.

In muziekweergavemodus: Pauzeren/Afspelen – druk op (Telefoon/Muzieknop) , Vorig nummer – druk op (Vorige nummer) ; Volgende nummer – druk op (Volgende nummer)

In telefoonmodus: Een inkomend gesprek beantwoorden – druk op (telefoon-/muzieknop); Een gesprek beëindigen – druk op (telefoon-/muzieknop); Het laatste nummer opnieuw bellen – druk tweemaal op (telefoon-/muzieknop); Een gesprek weigeren – houd (telefoon-/muzieknop) ingedrukt

LED-achtergrondverlichting: Eén kleur – druk op (lichtschakelaar); Afwisselende kleuren – houd (lichtschakelaar) ingedrukt

Tips: Om te voorkomen dat de accu van de auto leegraakt, kunt u de zender na gebruik het beste loskoppelen van het contact.

Problemen en oplossingen

Het product gaat niet aan	Controleer of het product correct in het contact is geplaatst en of het contact niet beschadigd is. Koppel het product los en probeer het opnieuw. Werkt het contact met andere producten?
Geen geluid	De USB is niet aangesloten op de speler of sluit een ander USB-apparaat aan. Controleer of het bestandsformaat wordt ondersteund door de speler. Controleer of het volume niet op "0" staat
Geen geluid, alleen ruis	Is het afspelen gepauzeerd? Is het volume laag of ingesteld op "0"?
De autoradio heeft geen audio-uitgang	Controleer of de luidsprekers werken wanneer Bluetooth niet is verbonden. Zorg ervoor dat de frequenties op hetzelfde zijn ingesteld.
FM-weergave is storend	Probeer een andere vrije radiofrequentie te selecteren om interferentie van lokale radiozenders te voorkomen.

ES – MANUAL DE USUARIO

Contenido del paquete:

Cargador para coche, manual de usuario

Especificaciones:

Bluetooth 5.3; frecuencia FM: 87,5 MHz – 108,0 MHz; entrada: CC 12-24 V; formatos de música compatibles: WMA, MP3, WAV, APE, FLAC. Material: aleación de zinc. Compatible con manos libres.

El dispositivo está protegido contra sobrecorriente, sobretensión, cortocircuito y temperatura excesiva.

Cómo emparejar la radio del coche y el transmisor FM:

Sintonice la radio del coche en una frecuencia libre. Pulse el botón Teléfono/Música y el número de frecuencia aparecerá en la pantalla LED. Ajuste el cargador a la misma frecuencia que la radio del coche. Empareje el transmisor FM con su teléfono Bluetooth (**BC76**).

Ajustes de frecuencia FM:

Mantenga pulsado el botón Teléfono/Música para acceder al modo FM. Pulse el botón Última canción o Siguiente canción para avanzar o retroceder por las frecuencias. Una vez que haya ajustado la frecuencia, se guardará automáticamente después de 3 segundos.

Ajustes de volumen: Mantenga pulsados los botones (Última canción) o (Siguiente canción) para subir o bajar el volumen.

En modo de reproducción de música:

Pausa/Reproducir: pulse (Botón de teléfono/música) ; Canción anterior: pulse (Última canción) ; Canción siguiente: pulse (Siguiente canción)

En modo teléfono: Responder una llamada entrante: pulsar (botón de teléfono/música); Finalizar una llamada: pulsar (botón de teléfono/música); Volver a marcar el último número: pulsar dos veces (botón de teléfono/música); Rechazar una llamada: mantener pulsado (botón de teléfono/música)

Retroiluminación LED: Color único: pulse (interruptor de luz); Colores alternos: mantenga pulsado (interruptor de luz)

Consejos: Para evitar que se descargue la batería del coche, es mejor desconectar el transmisor del encendido después de usarlo.

Problemas y soluciones

El producto no se enciende	Compruebe que el producto está correctamente insertado en el encendido y que este no está dañado de ninguna manera. Desconéctelo y vuelva a intentarlo. ¿Funciona el encendido con otros productos?
No hay sonido	El USB no está conectado al reproductor o conecta otro dispositivo USB. Asegúrese de que el formato del archivo es compatible con el reproductor. Comprueba que el volumen no esté ajustado en «0»
No hay sonido, solo ruido	¿Está pausada la reproducción? ¿El volumen está bajo o ajustado en «0»?
El equipo de sonido del coche no tiene salida de audio	Compruebe si los altavoces funcionan cuando el Bluetooth no está conectado. Asegúrese de que las frecuencias estén configuradas de la misma manera.
La reproducción FM tiene ruido	Intente seleccionar una frecuencia de radio diferente y libre para evitar interferencias de emisoras de radio locales.

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Conteúdo da embalagem:

Carregador para carro, Manual do utilizador

Especificações:

Bluetooth 5.3; Frequência FM: 87,5 MHz – 108,0 MHz; Entrada: CC 12-24 V; Formatos de música suportados: WMA, MP3, WAV, APE, FLAC. Material: liga de zinco. Suporta mãos-livres.

O dispositivo está protegido contra sobrecorrente, sobretensão, curto-circuito e temperatura excessiva.

Como emparelhar o rádio do carro e o transmissor FM:

Sintonize o rádio do carro numa frequência livre. Pressione o botão Telefone/Música e o número da frequência aparecerá no visor LED. Defina o carregador para a mesma frequência do rádio do carro. Emparelhe o transmissor FM com o seu telefone Bluetooth (BC76).

Configurações de frequência FM:

Mantenha premido o botão Telefone/Música para entrar no modo FM. Toque no botão Última música ou Próxima música para avançar ou retroceder pelas frequências. Depois de definir a frequência, ela será guardada automaticamente após 3 segundos.

Configurações de volume: Mantenha premidos os botões (Última música) ou (Próxima música) para diminuir ou aumentar o volume.

No modo de reprodução de música: Pausar/Reproduzir – pressione (Botão Telefone/Música) ; Música anterior – pressione (Última música) ; Música seguinte – pressione (Próxima música)

No modo telefone: Atender uma chamada – pressione (Botão Telefone/Música); Encerrar uma chamada – pressione (Botão Telefone/Música); Rediscar o último número – pressione (Botão Telefone/Música) duas vezes; Rejeitar uma chamada – mantenha pressionado (Botão Telefone/Música)

Luz de fundo LED: Cor única – pressione (botão de luz); Cores alternadas – pressione e mantenha pressionado (botão de luz)

Dicas: Para evitar que a bateria do carro descarregue, é melhor desligar o transmissor da ignição após o uso.

Problemas e soluções

O produto não liga	Verifique se o produto está corretamente inserido na ignição e se a ignição não está danificada de alguma forma. Desligue e tente novamente. A ignição funciona com outros produtos?
Não há som	O USB não está conectado ao leitor ou conecte outro dispositivo USB. Certifique-se de que o formato do ficheiro é suportado pelo leitor. Verifique se o volume não está definido para «0»
Sem som, apenas ruído	A reprodução está pausada? O volume está baixo ou definido para «0»?
O auto-rádio não tem saída de áudio	Verifique se os altifalantes funcionam quando o Bluetooth não está ligado. Certifique-se de que as frequências estão definidas para o mesmo valor.
A reprodução FM está com ruído	Tente selecionar uma frequência de rádio diferente e vazia para evitar interferência de estações de rádio locais.

HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A csomag tartalma:

Autós töltő, felhasználói kézikönyv

Műszaki adatok:

Bluetooth 5.3; FM frekvencia: 87,5 MHz – 108,0 MHz;

Bemenet: DC 12-24 V; Támogatott zenei formátumok:

WMA, MP3, WAV, APE, FLAC. Anyag: cinkötvözet.

Kihangosítás támogatott.

A készülék túlfeszültség, túlfeszültség, rövidzárlat és túl magas hőmérséklet ellen védett.

Az autórádió és az FM-adó párosítása:

Állítsa az autórádiót egy üres frekvenciára. Nyomja meg a Telefon/Zene gombot, és a frekvenciaszám megjelenik a LED-kijelzőn. Állítsa a töltőt az autórádióval megegyező frekvenciára. Párosítsa az FM-adót a Bluetooth-telefonjával (BC76).

FM frekvencia beállítások:

Tartsa lenyomva a Telefon/Zene gombot az FM módba való belépéshez. Érintse meg az Utolsó dal vagy Következő dal gombot a frekvenciák előre- vagy visszafelé

történő görgetéséhez. A frekvencia beállítása után 3 másodperc múlva automatikusan mentésre kerül.

Hangerő beállítások: A hangerő csökkentéséhez vagy növeléséhez tartsa lenyomva a (Last song) vagy a (Next song) gombot.

A zene lejátszás módban: Szünet/Lejátszás – nyomja meg a (Telefon/Zene gombot) , Előző dal – nyomja meg az (Előző dal) gombot ; Következő dal – nyomja meg a (Következő dal) gombot

telefon módban: Bejövő hívás fogadása – nyomja meg a (Telefon/Zene gombot); Hívás befejezése – nyomja meg a (Telefon/Zene gombot); Utolsó szám újrahívása – nyomja meg kétszer a (Telefon/Zene gombot); Hívás elutasítása – tartsa lenyomva a (Telefon/Zene gombot)

LED háttérvilágítás: Egy szín – nyomja meg (Világítás gomb); Váltakozó színek – tartsa lenyomva (Világítás gomb)

Tippek: Az autó akkumulátorának lemerülése érdekében a használat után a legjobb, ha az adóegységet leválasztja a gyújtásról.

Problémák és megoldások

A termék nem kapcsol be	Ellenőrizze, hogy a termék megfelelően van-e behelyezve a gyújtásba, és hogy a gyújtás nem sérült-e. Húzza ki, majd próbálja újra. A gyújtás más termékekkel működik?
Nincs hang	Az USB nincs csatlakoztatva a lejátszóhoz, vagy csatlakoztasson egy másik USB-eszközt. Győződjön meg arról, hogy a fájlformátumot a lejátszó támogatja. Ellenőrizze, hogy a hangerő nem áll-e „0”-ra
Nincs hang, csak zaj	A lejátszás szünetel? Alacsony a hangerő vagy „0”-ra van állítva?
Az autórádió nem ad hangot	Ellenőrizze, hogy a hangszórók működnek-e, amikor a Bluetooth nincs csatlakoztatva. Győződjön meg arról, hogy a frekvenciák ugyanazokra vannak beállítva.
Az FM lejátszás zajos	Próbáljon meg egy másik üres rádiófrekvenciát választani, hogy elkerülje a helyi rádióállomások zavarását.

HR – UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Sadržaj paketa:

Auto punjač, Upute za uporabu

Tehnički podaci:

Bluetooth 5.3; FM frekvencija: 87,5 MHz – 108,0 MHz; Ulaz: DC 12-24 V; Podržani glazbeni formati: WMA, MP3, WAV, APE, FLAC. Materijal: legura cinka. Podržava hands-free način rada.

Uređaj je zaštićen od prenapona, kratkog spoja, preopterećenja i previsoke temperature.

Kako upariti auto radio i FM odašiljač:

Namjestite auto-radio na praznu frekvenciju. Pritisnite tipku Telefon/Glazba i na LED zaslonu će se pojaviti broj frekvencije. Postavite punjač na istu frekvenciju kao i auto radio. Uparite FM odašiljač sa svojim Bluetooth telefonom (BC76).

Postavke FM frekvencije:

Pritisnite i držite tipku Telefon/Glazba za ulazak u FM način rada. Dodirnite gumb Posljednja pjesma ili Sljedeća pjesma za pomicanje naprijed ili natrag kroz frekvencije. Nakon što postavite frekvenciju, ona će se automatski spremiti nakon 3 sekunde.

Postavke glasnoće: Pritisnite i držite gumbe (Posljednja pjesma) ili (Sljedeća pjesma) za smanjenje ili povećanje glasnoće.

U način reprodukcije glazbe: Pauza/Reprodukcija – pritisnite (tipku za telefon/glazbu), Prethodna pjesma – pritisnite (posljednja pjesma); Sljedeća pjesma – pritisnite (sljedeća pjesma)

U način rada telefona: Odgovaranje na dolazni poziv – pritisnite (tipku Telefon/Glazba); Završetak poziva – pritisnite (tipku Telefon/Glazba); Ponovno biranje zadnjeg broja – dvaput pritisnite (tipku Telefon/Glazba); Odbijanje poziva – pritisnite i držite (tipku Telefon/Glazba)

LED pozadinsko osvetljenje: Jedna boja – pritisnite (prekidač za svjetlo); Izmjenjive boje – pritisnite i držite (prekidač za svjetlo)

Savjeti: Kako biste spriječili pražnjenje akumulatora automobila, najbolje je isključiti odašiljač iz kontakta nakon upotrebe.

Problemi i rješenja

Proizvod se ne uključuje	Provjerite je li proizvod ispravno umetnut u paljenje i da paljenje nije ni na koji način oštećeno. Isključite se i pokušajte ponovno. Radi li paljenje s drugim proizvodima?
Nema zvuka	USB nije spojen na player ili spojite drugi USB uređaj. Provjerite podržava li uređaj format datoteke. Provjerite je li glasnoća postavljena na "0"
Nema zvuka, samo buka	Je li reprodukcija pauzirana? Je li glasnoća niska ili postavljena na "0"?
Auto stereo nema audio izlaz	Provjerite rade li zvučnici kada Bluetooth nije spojen. Provjerite jesu li frekvencije postavljene na iste.
FM reprodukcija je bučna	Pokušajte odabrati drugu praznu radio frekvenciju kako biste izbjegli smetnje lokalnih radio postaja.

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Vsebina paketa:

Avtomobilski polnilnik, navodila za uporabo

Tehnične specifikacije:

Bluetooth 5.3; FM frekvenca: 87,5 MHz – 108,0 MHz; Vhod: DC 12-24 V; Podprti glasbeni formati: WMA, MP3, WAV, APE, FLAC. Material: cinkova zlitina. Podpira prostoročno uporabo.

Naprava je zaščitena pred prenapetostjo, kratkim stikom in previsoko temperaturo.

Kako povezati avtoradio in FM oddajnik:

Nastavite avtoradio na prazno frekvenco. Pritisnite gumb Telefon/Glasba in na LED-zaslonu se bo prikazala številka frekvence. Nastavite polnilnik na isto frekvenco kot avtoradio. Povežite FM oddajnik z vašim Bluetooth telefonom (BC76).

Nastavitve FM frekvence:

Pritisnite in držite gumb Telefon/Glasba, da vstopite v način FM. S pritiskom na gumb Zadnja pesem ali Naslednja pesem se pomikate po frekvencah naprej ali nazaj. Ko nastavite frekvenco, se ta samodejno shrani po 3 sekundah.

Nastavitve glasnosti: Pritisnite in pridržite gumb (Prejšnja pesem) ali (Naslednja pesem), da zmanjšate ali povečate glasnost.

V način predvajanja glazbe: Pavza/Predvajanje – pritisnite (gumb za telefon/glasbo), Prejšnja pesem – pritisnite (Prejšnja pesem); Naslednja pesem – pritisnite (Naslednja pesem)

V telefonu: Sprejem dohodnega klica – pritisnite (gumb za telefon/glasbo); Končajte klic – pritisnite (gumb za

telefon/glasbo); Ponovno pokličite zadnjo številko – dvakrat pritisnite (gumb za telefon/glasbo); Zavrnite klic – pritisnite in držite (gumb za telefon/glasbo)

LED osvetlitev: Enobarvna – pritisnite (stikalo za svetlobo); Menjajoče barve – pritisnite in pridržite (stikalo za svetlobo)

Nasveti: Da se ne bi izpraznila avtomobilska baterija, je najbolje, da po uporabi oddajnik odklopite iz vžiga.

Težave in rešitve

Izdelek se ne vklopi	Preverite, ali je izdelek pravilno vstavljen v vžig in ali vžig ni poškodovan. Odklopite in poskusite znova. Ali ključavnica deluje z drugimi izdelki?
Ni zvoka	USB ni priključen na predvajalnik ali priključite drugo USB napravo. Preverite, ali predvajalnik podpira format datoteke. Preverite, ali je glasnost nastavljena na „0“
Ni zvoka, samo šum	Je predvajanje začasno ustavljeno? Je glasnost nizka ali nastavljena na „0“?
Avtoradio nima avdio izhoda	Preverite, ali zvočniki delujejo, ko Bluetooth ni povezan. Preverite, ali so frekvence nastavljenе enako.
FM predvajanje je šumno	Poskusite izbrati drugo prazno radijsko frekvenco, da se izognete motnjam lokalnih radijskih postaj.

RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Sadržaj pakovanja:

Punjač za avtomobil, korisničko uputstvo

Specifikacije:

Bluetooth 5.3; FM frekvencija: 87,5 MHz – 108,0 MHz; Ulaz: DC 12-24V; Podržani muzički formati: WMA, MP3, WAV, APE, FLAC. Materijal: legura cinka. Podržava hands-free.

Uređaj je zaštićen od prevelike struje, prenapona, kratkog spoja i previsoke temperature.

Kako upariti auto radio i FM predajnik:

Podesite auto radio na praznu frekvenciju. Pritisnite dugme Telefon/Muzika i broj frekvencije će se pojaviti na LED ekranu. Podesite punjač na istu frekvenciju kao i auto radio. Uparite FM predajnik sa svojim Bluetooth telefonom (BC76).

Podešavanje FM frekvencije:

Držite pritisnuto dugme Telefon/Muzika da biste ušli u FM režim. Pritisnite dugme Poslednja pesma ili Sledeća pesma da biste pomerali frekvencije unapred ili unazad. Kada podesite frekvenciju, ona će biti automatski sačuvana nakon 3 sekunde.

Podešavanje jačine zvuka: Držite pritisnuto dugme (Poslednja pesma) ili (Sledeća pesma) za smanjenje ili povećanje jačine zvuka.

U režimu reprodukcije muzike: Pauza/Puštanje – pritisnite (dugme Telefon/Muzika), Prethodna pesma – pritisnite (Poslednja pesma); Sledeća pesma – pritisnite (Sledeća pesma)

U telefonskom režimu: Odgovorite na dolazni poziv – pritisnite (dugme Telefon/Muzika); Završi poziv – pritisnite (dugme Telefon/Muzika); Ponovo pozovite poslednji broj – pritisnite (dugme Telefon/Muzika) dva puta; Odbijte poziv – držite pritisnuto (dugme Telefon/Muzika)

LED pozadinsko osvetljenje: Jedna boja – pritisnite (prekidač za svetlo); Naizmenične boje – držite pritisnuto (prekidač za svetlo)

Savet: Da biste sprečili pražnjenje akumulatora, najbolje je da isključite predajnik iz paljenja nakon upotrebe.

Problemi i rešenja

Proizvod se ne uključuje	Proverite da li je proizvod pravilno ubačen u paljenje i da li paljenje nije na bilo koji način oštećeno. Isključite i pokušajte ponovo. Da li paljenje radi sa drugim uređajima?
Nema zvuka	USB nije povezan sa plejerom ili povežite drugi USB uređaj. Proverite da li plejer podržava format fajla. Proverite da jačina zvuka nije podešena na "0"
Nema zvuka, samo šum	Da li je reprodukcija pauzirana? Da li je jačina zvuka niska ili podešena na "0"?
Auto radio nema audio izlaz	Proverite da li zvučnici rade kada Bluetooth nije povezan. Proverite da li su frekvencije podešene na isto.
FM reprodukcija je sa šumom	Pokušajte da izaberete drugu praznu radio frekvenciju kako biste izbegli smetnje od lokalnih radio stanica.

RO – MANUAL DE UTILIZARE

Conținutul pachetului:

Încărcător auto, Manual de utilizare

Specificații:

Bluetooth 5.3; Frecvență FM: 87,5 MHz – 108,0 MHz; Intrare: DC 12-24V; Formate muzicale acceptate: WMA, MP3, WAV, APE, FLAC. Material: aliaj de zinc. Suportă funcția hands-free.

Dispozitivul este protejat împotriva supracurentului, supratensiunii, scurtcircuitului și temperaturii excesive.

Cum se conectează radioul auto și transmisorul FM:

Sintonizați radioul mașinii pe o frecvență liberă. Apăsati butonul Telefon/Muzică, iar numărul frecvenței va apărea pe afișajul LED. Setati încărcătorul pe aceeași frecvență cu radioul auto. Conectați transmisorul FM cu telefonul Bluetooth (**BC76**).

Setări frecvență FM:

Țineți apăsat butonul Telefon/Muzică pentru a intra în modul FM. Atingeți butonul Ultima melodie sau Melodia următoare pentru a derula înainte sau înapoi prin frecvențe. Odată ce ați setat frecvența, aceasta va fi salvată automat după 3 secunde.

Setări volum: Apăsati și țineți apăsat butonul (Ultima melodie) sau (Melodia următoare) pentru a reduce sau crește volumul.

În modul de redare a muzicii: Pauză/Redare – apăsați (Butonul Telefon/Muzică), Melodia anterioară – apăsați (Melodia anterioară); Melodia următoare – apăsați (Melodia următoare)

În modul telefon: Răspundeți la un apel primit – apăsați (butonul Telefon/Muzică); Închideți un apel – apăsați (butonul Telefon/Muzică); Reapelarea ultimului număr – apăsați de două ori (butonul Telefon/Muzică); Respingeți un apel – apăsați și țineți apăsat (butonul Telefon/Muzică)

Iluminare LED: O singură culoare – apăsați (comutator lumină); Culi alternante – apăsați și țineți apăsat (comutator lumină)

Sfaturi: Pentru a preveni descărcarea bateriei mașinii, este recomandat să deconectați transmisorul de la contact după utilizare.

Probleme și soluții

Produsul nu se aprinde	Verificați dacă produsul este introdus corect în contact și dacă contactul nu este deteriorat în vreun fel. Deconectați
------------------------	---

	și încercați din nou. Contactul funcționează cu alte produse?
Nu se aude niciun sunet	USB-ul nu este conectat la player sau conectați un alt dispozitiv USB. Asigurați-vă că formatul fișierului este acceptat de player. Verificați dacă volumul nu este setat la „0”
Nu se aude nimic, doar zgomot	Redarea este întreruptă? Volumul este redus sau setat la „0”?
Sistemul audio al mașinii nu are ieșire audio	Verificați dacă difuzoarele funcționează când Bluetooth nu este conectat. Asigurați-vă că frecvențele sunt setate la aceeași valoare.
Redarea FM este zgomotoasă	Încercați să selectați o frecvență radio liberă pentru a evita interferențele de la posturile de radio locale.

BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ

Съдържание на опаковката:

Зарядно за кола, Ръководство за употреба

Технически характеристики:

Bluetooth 5.3; FM честота: 87,5 MHz – 108,0 MHz; Вход: DC 12-24V; Поддържани музикални формати: WMA, MP3, WAV, APE, FLAC. Материал: цинкова сплав. Поддържа hands-free.

Устройството е защитено от претоварване, пренапрежение, късо съединение и прекомерна температура.

Как да сдвоите автомобилното радио и FM предавателя:

Настройте автомобилното радио на свободна честота. Натиснете бутона „Телефон/Музика“ и номерът на честотата ще се появи на LED дисплея. Настройте зарядното устройство на същата честота като автомобилното радио. Свържете FM предавателя с вашия Bluetooth телефон (**BC76**).

Настройки на FM честотата:

Натиснете и задръжте бутона „Телефон/Музика“, за да влезете в режим FM. Натиснете бутона „Последна песен“ или „Следваща песен“, за да превъртите напред или назад през честотите. След като зададете честотата, тя ще се запази автоматично след 3 секунди.

Настройки на силата на звука: Натиснете и задръжте бутоните (Последна песен) или (Следваща песен), за да намалите или увеличите силата на звука.

В режим на възпроизвеждане на музика:

Пауза/Възпроизвеждане – натиснете (Бутон за телефон/музика) , Предишна песен – натиснете (Предишна песен) ; Следваща песен – натиснете (Следваща песен)

В режим телефон: Отговаряне на входящо обаждаване – натиснете (бутон „Телефон/Музика“); Завършване на разговор – натиснете (бутон „Телефон/Музика“); Повторна набиране на последния номер – натиснете два пъти (бутон „Телефон/Музика“); Отхвърляне на обаждаване – натиснете и задръжте (бутон „Телефон/Музика“)

LED подсветка: Един цвят – натиснете (превключвател за осветление); Редуващи се цветове – натиснете и задръжте (превключвател за осветление)

Съвети: За да предотвратите изтощаването на акумулатора на автомобила, най-добре е да изключите предавателя от запалването след употреба.

Проблеми и решения

Продуктът не се включва	Проверете дали продуктът е правилно поставен в запалването и дали запалването не е повредено по някакъв начин. Изключете и опитайте отново. Запалването работи ли с други продукти?
Няма звук	USB не е свързан с плейъра или свържете друго USB устройство. Уверете се, че файловият формат се поддържа от плейъра. Проверете дали силата на звука не е настроена на „0“
Няма звук, само шум	Възпроизвеждането е ли спряно? Звукът нисък ли е или е настроен на „0“?
Автомобилното стерео няма аудио изход	Проверете дали високоговорителите работят, когато Bluetooth не е свързан. Уверете се, че честотите са настроени на еднакви.
FM възпроизвеждането е шумно	Опитайте да изберете друга свободна радиочестота, за да избегнете смущения от местни радиостанции.

UA – ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

Вміст упаковки:

Автомобільний зарядний пристрій, інструкція користувача

Технічні характеристики:

Bluetooth 5.3; FM-частота: 87,5 МГц – 108,0 МГц; Вхід: постійний струм 12-24 В; Підтримувані формати музики: WMA, MP3, WAV, APE, FLAC. Матеріал: сплав цинку. Підтримує функцію hands-free.

Пристрій захищений від перевантаження, перенапруги, короткого замикання та надмірної температури.

Як з'єднати автомобільне радіо та FM-передавач:

Налаштуйте автомобільний радіоприймач на вільну частоту. Натисніть кнопку «Телефон/Музика», і номер частоти з'явиться на світлодіодному дисплеї.

Налаштуйте зарядний пристрій на ту саму частоту, що й автомобільний радіоприймач. З'єднайте FM-передавач із телефоном Bluetooth (BC76).

Налаштування FM-частоти:

Натисніть і утримуйте кнопку «Телефон/Музика», щоб увійти в режим FM. Натисніть кнопку «Остання пісня» або «Наступна пісня», щоб перейти вперед або назад по частотах. Після налаштування частоти вона автоматично збережеться через 3 секунди.

Налаштування гучності: Натисніть і утримуйте кнопки (Попередня пісня) або (Наступна пісня), щоб зменшити або збільшити гучність.

У режимі відтворення музики: Пауза/Відтворення – натисніть (Кнопка телефону/музики), Попередня пісня – натисніть (Попередня пісня); Наступна пісня – натисніть (Наступна пісня)

У режимі телефону: Відповідь на вхідний дзвінок – натисніть (кнопка «Телефон/Музика»); Завершення дзвінка – натисніть (кнопка «Телефон/Музика»); Повторний набір останнього номера – натисніть (кнопка «Телефон/Музика») двічі; Відхилення дзвінка – натисніть і утримуйте (кнопка «Телефон/Музика»)

Світлодіодне підсвічування: Один колір – натисніть (перемикач підсвічування); Чергування кольорів – натисніть і утримуйте (перемикач підсвічування)

Поради: Щоб запобігти розрядженню акумулятора автомобіля, після використання найкраще від'єднати передавач від запалювання.

Проблеми та рішення

Продукт не вмикається	Перевірте, чи правильно вставлено виріб у запалювання і чи не пошкоджено запалювання. Від'єднайте і спробуйте ще раз. Чи працює запалювання з іншими виробами?
Немає звуку	USB не підключено до програвача або підключіть інший USB-пристрій. Переконайтеся, що формат файлу підтримується програвачем. Перевірте, чи гучність не встановлена на «0»
Немає звуку, тільки шум	Відтворення призупинено? Гучність занизька або встановлена на «0»?
Автомобільна стереосистема не видає звук	Перевірте, чи працюють динаміки, коли Bluetooth не підключено. Переконайтеся, що частоти налаштовані однаково.
FM-відтворення супроводжується шумом	Спробуйте вибрати іншу вільну радіочастоту, щоб уникнути перешкод від місцевих радіостанцій.

DK – BRUGERMANUAL

Indhold i pakken:

Biloplader, brugervejledning

Specifikationer:

Bluetooth 5.3; FM-frekvens: 87,5 MHz – 108,0 MHz;
Indgang: DC 12-24V; Understøttede musikformater: WMA, MP3, WAV, APE, FLAC. Materiale: zinklegering.

Understøtter håndfri brug.

Enheden er beskyttet mod overstrøm, overspænding, kortslutning og for høj temperatur.

Sådan parres bilradioen og FM-senderen:

Indstil bilradioen til en ledig frekvens. Tryk på knappen Telefon/Musik, og frekvensnummeret vises på LED-displayet. Indstil opladeren til samme frekvens som bilradioen. Par FM-senderen med din Bluetooth-telefon (BC76).

FM-frekvensindstillinger:

Hold knappen Telefon/Musik nede for at gå til FM-tilstand. Tryk på knappen Sidste sang eller Næste sang for at rulle frem eller tilbage gennem frekvenserne. Når du har indstillet frekvensen, gemmes den automatisk efter 3 sekunder.

Lydstyrkeindstillinger: Hold knappen (Sidste sang) eller (Næste sang) nede for at skrue ned eller op for lydstyrken.

I musikafspilningstilstand: Pause/Afspil – tryk på (Telefon/Musik-knap) , Forrige sang – tryk på (Sidste sang) ; Næste sang – tryk på (Næste sang)

I telefonfunktion: Besvar et indgående opkald – tryk på (telefon-/musikknapp); Afslut et opkald – tryk på (telefon-/musikknapp); Ring op til det sidste nummer – tryk to gange på (telefon-/musikknapp); Afvis et opkald – tryk og hold nede (telefon-/musikknapp)

LED-baggrundsbelysning: Enkelt farve – tryk på (lyskontakt); Skiftende farver – tryk og hold nede (lyskontakt)

Tips: For at undgå, at bilbatteriet aflades, anbefales det at frakoble senderen fra tændingen efter brug.

Problemer og løsninger

Produktet tænder ikke	Kontroller, at produktet er korrekt indsat i tændingen, og at tændingen ikke er beskadiget. Frakobl og prøv igen. Fungerer tændingen med andre produkter?
Ingen lyd	USB'en er ikke tilsluttet afspilleren, eller tilslut en anden USB-enhed. Sørg for, at filformatet understøttes af afspilleren. Kontroller, at lydstyrken ikke er indstillet til "0"
Ingen lyd, kun støj	Er afspilningen sat på pause? Er lydstyrken lav eller indstillet til "0"?
Bilstereo har ingen lydudgang	Kontroller, om højttalerne fungerer, når Bluetooth ikke er tilsluttet. Sørg for, at frekvenserne er indstillet til det samme.
FM-afspilning er støjende	Prøv at vælge en anden ledig radiofrekvens for at undgå interferens fra lokale radiostationer.

FI – KÄYTTÖOHJE

Pakkauksen sisältö:

Autolaturi, käyttöohje

Tekniset tiedot:

Bluetooth 5.3; FM-taajuus: 87,5 MHz – 108,0 MHz; Tulo: DC 12–24 V; Tuetut musiikkimuodot: WMA, MP3, WAV, APE, FLAC. Materiaali: sinkkiseos. Tukee handsfree-toimintoa.

Laite on suojattu ylivirralla, ylijännitteeltä, oikosululta ja liialliselta kuumenemiselta.

Autoradion ja FM-lähettimen pariliitos:

Viritä autoradio tyhjälle taajuudelle. Paina Puhelin/Musiikki-painiketta, ja taajuusnumero ilmestyy LED-näyttöön. Aseta laturi samalle taajuudelle kuin autoradio. Yhdistä FM-lähetin Bluetooth-puhelimeesi (**BC76**).

FM-taajuuden asetukset:

Paina ja pidä painettuna Puhelin/Musiikki-painiketta siirtyäksesi FM-tilaan. Napauta Edellinen kappale- tai Seuraava kappale -painiketta, jotta voit selata taajuuksia eteen- tai taaksepäin. Kun olet asettanut taajuuden, se tallentuu automaattisesti 3 sekunnin kuluttua.

Äänenvoimakkuuden asetukset: Paina (Edellinen kappale) tai (Seuraava kappale) -painiketta ja pidä se painettuna, jos haluat pienentää tai suurentaa äänenvoimakkuutta.

musiikin toisto-tilassa: Tauko/Toisto – paina (Puhelin/Musiikki-painiketta) , Edellinen kappale – paina (Edellinen kappale) ; Seuraava kappale – paina (Seuraava kappale)

puhelutilassa: Vastaa saapuvaan puheluun – paina (puhelin-/musiikkipainiketta); Lopeta puhelu – paina (puhelin-/musiikkipainiketta); Soita viimeinen numero

uudelleen – paina (puhelin-/musiikkipainiketta) kahdesti;
Hylkää puhelu – pidä painettuna (puhelin-/musiikkipainiketta)

LED-taustavalo: Yksi väri – paina (valokytkin); Vaihtuvat värit – paina ja pidä painettuna (valokytkin)

Vinkkejä: Auton akun tyhjenemisen estämiseksi on parasta irrottaa lähetin virtalähteestä käytön jälkeen.

Ongelmat ja ratkaisut

Tuote ei käynnisty	Tarkista, että tuote on asetettu oikein virtalukkoon ja että virtalukko ei ole vahingoittunut. Irrota ja yritä uudelleen. Toimiiko sytytys muiden tuotteiden kanssa?
Ei ääntä	USB-laite ei ole kytketty soittimeen tai kytke toinen USB-laite. Varmista, että tiedostomuoto on soittimen tukema. Tarkista, että äänenvoimakkuus ei ole asetettu arvoon "0"
Ei ääntä, vain kohinaa	Onko toisto keskeytetty? Onko äänenvoimakkuus alhainen tai asetettu arvoon "0"?
Autostereoista ei kuulu ääntä	Tarkista, että kaiuttimet toimivat, kun Bluetooth-yhteys ei ole käytössä. Varmista, että taajuudet on asetettu samoiksi.
FM-toisto on meluisa	Yritä valita toinen tyhjä radiotaajuus paikallisten radioasemien häiriöiden välttämiseksi.

SE – ANVÄNDARMANUAL

Paketets innehåll:

Biladapter, användarhandbok

Specifikationer:

Bluetooth 5.3; FM-frekvens: 87,5 MHz – 108,0 MHz;
Ingång: DC 12-24 V; Musikformat som stöds: WMA, MP3, WAV, APE, FLAC. Material: zinklegering. Stöder handsfree.

Enheten är skyddad mot överström, överspänning, kortslutning och överdriven temperatur.

Så här parar du ihop bilradion och FM-sändaren:

Ställ in bilradion på en ledig frekvens. Tryck på knappen Telefon/Musik så visas frekvensnumret på LED-displayen. Ställ in laddaren på samma frekvens som bilradion. Para ihop FM-sändaren med din Bluetooth-telefon (**BC76**).

FM-frekvensinställningar:

Håll knappen Telefon/Musik intryckt för att gå till FM-läge. Tryck på knappen Senaste låt eller Nästa låt för att bläddra framåt eller bakåt genom frekvenserna. När du har ställt in frekvensen sparas den automatiskt efter 3 sekunder.

Volyminställningar: Håll knappen (Senaste låt) eller (Nästa låt) intryckt för att sänka eller höja volymen.

I musikuppspelningsläget: Paus/Spela – tryck på (Telefon/Musik-knappen) , Föregående låt – tryck på (Senaste låt) ; Nästa låt – tryck på (Nästa låt)

I telefonläget: Svara på ett inkommande samtal – tryck på (telefon-/musikknappen); Avsluta ett samtal – tryck på (telefon-/musikknappen); Ring upp det senaste numret – tryck två gånger på (telefon-/musikknappen); Avvisa ett samtal – håll ned (telefon-/musikknappen)

LED-bakgrundsbelysning: Enfärgad – tryck på (ljusknappen); Växlande färger – håll (ljusknappen) intryckt

Tips: För att förhindra att bilbatteriet laddas ur är det bäst att koppla bort sändaren från tändningen efter användning.

Problem och lösningar

Produkten slås inte på	Kontrollera att produkten är korrekt insatt i tändningen och att tändningen inte är skadad på något sätt. Koppla bort och försök igen. Fungerar tändningen med andra produkter?
Inget ljud	USB-enheten är inte ansluten till spelaren eller anslut en annan USB-enhet. Kontrollera att filformatet stöds av spelaren. Kontrollera att volymen inte är inställd på "0"
Inget ljud, bara brus	Är uppspelningen pausad? Är volymen låg eller inställd på "0"?
Bilstereon har ingen ljudutgång	Kontrollera om högtalarna fungerar när Bluetooth inte är anslutet. Kontrollera att frekvenserna är inställda på samma värde.
FM-uppspelningen är störande	Prova att välja en annan ledig radiofrekvens för att undvika störningar från lokala radiostationer.

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Περιεχόμενα συσκευασίας:

Φορτιστής αυτοκινήτου, Εγχειρίδιο χρήστη

Προδιαγραφές:

Bluetooth 5.3; Συχνότητα FM: 87,5 MHz – 108,0 MHz;
Είσοδος: DC 12-24V; Υποστηριζόμενες μορφές μουσικής:
WMA, MP3, WAV, APE, FLAC. Υλικό: κράμα
ψευδαργύρου. Υποστηρίζει hands-free.

Η συσκευή προστατεύεται από υπερβολικό ρεύμα,
υπερβολική τάση, βραχυκύκλωμα και υπερβολική
θερμοκρασία.

Πώς να συνδέσετε το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου και τον πομπό FM:

Συντονίστε το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου σας σε μια
ελεύθερη συχνότητα. Πατήστε το κουμπί
Τηλέφωνο/Μουσική και ο αριθμός της συχνότητας θα
εμφανιστεί στην οθόνη LED. Ρυθμίστε το φορτιστή στην
ίδια συχνότητα με το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου.
Συνδέστε τον πομπό FM με το τηλέφωνο Bluetooth
(BC76).

Ρυθμίσεις συχνότητας FM:

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί
Τηλέφωνο/Μουσική για να μπειτε στη λειτουργία FM.
Πατήστε το κουμπί Last song (Τελευταίο τραγούδι) ή Next
song (Επόμενο τραγούδι) για να μετακινηθείτε προς τα
εμπρός ή προς τα πίσω στις συχν. Μόλις ρυθμίσετε τη
συχνότητα, θα αποθηκευτεί αυτόματα μετά από 3
δευτερόλεπτα.

Ρυθμίσεις έντασης: Πατήστε και κρατήστε πατημένο το
κουμπί (Τελευταίο τραγούδι) ή (Επόμενο τραγούδι) για να
μειώσετε ή να αυξήσετε την ένταση.

Στη λειτουργία αναπαραγωγής μουσικής:

Παύση/Αναπαραγωγή – πατήστε το κουμπί
(Τηλέφωνο/Μουσική) , Προηγούμενο τραγούδι – πατήστε
το κουμπί (Τελευταίο τραγούδι) ; Επόμενο τραγούδι –
πατήστε το κουμπί (Επόμενο τραγούδι)

Στη λειτουργία τηλεφώνου: Απάντηση σε εισερχόμενη
κλήση – πατήστε (κουμπί τηλεφώνου/μουσικής) ·

Τερματισμός κλήσης – πατήστε (κουμπί
τηλεφώνου/μουσικής) · Επανάκληση τελευταίου αριθμού –
πατήστε (κουμπί τηλεφώνου/μουσικής) δύο φορές ·
Απόρριψη κλήσης – πατήστε και κρατήστε πατημένο
(κουμπί τηλεφώνου/μουσικής)

Οπίσθιος φωτισμός LED: Μονό χρώμα – πατήστε (Διακόπτης φωτισμού); Εναλλασσόμενα χρώματα – πατήστε και κρατήστε πατημένο (Διακόπτης φωτισμού)

Συμβουλές: Για να αποφύγετε την εξάντληση της μπαταρίας του αυτοκινήτου, είναι καλύτερο να αποσυνδέετε τον πομπό από την μίζα μετά τη χρήση.

Προβλήματα και λύσεις

Το προϊόν δεν ενεργοποιείται	Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει τοποθετηθεί σωστά στην ανάφλεξη και ότι η ανάφλεξη δεν έχει υποστεί καμία ζημιά. Αποσυνδέστε το και δοκιμάστε ξανά. Η μίζα λειτουργεί με άλλα προϊόντα?
Δεν ακούγεται ήχος	Το USB δεν είναι συνδεδεμένο στο πρόγραμμα αναπαραγωγής ή συνδέστε μια άλλη συσκευή USB. Βεβαιωθείτε ότι η μορφή του αρχείου υποστηρίζεται από τη συσκευή αναπαραγωγής. Ελέγξτε ότι η ένταση δεν είναι ρυθμισμένη στο "0"
Δεν ακούγεται ήχος, μόνο θόρυβος	Η αναπαραγωγή έχει παύσει? Είναι η ένταση χαμηλή ή ρυθμισμένη στο "0"?
Το στερεοφωνικό του αυτοκινήτου δεν έχει έξοδο ήχου	Ελέγξτε αν τα ηχεία λειτουργούν όταν το Bluetooth δεν είναι συνδεδεμένο. Βεβαιωθείτε ότι οι συχνότητες είναι ρυθμισμένες στο ίδιο.
Η αναπαραγωγή FM έχει θόρυβο	Δοκιμάστε να επιλέξετε μια διαφορετική κενή ραδιοσυχνότητα για να αποφύγετε παρεμβολές από τοπικούς ραδιοφωνικούς σταθμούς.

LT – NAUDOJIMO VADOVAS

Pakuotės turinys:

Automobilinis įkroviklis, vartotojo vadovas

Techniniai duomenys:

„Bluetooth“ 5.3; FM dažnis: 87,5 MHz – 108,0 MHz;
Įėjimas: 12–24 V nuolatinė srovė; Palaikomi muzikos formatai: WMA, MP3, WAV, APE, FLAC. Medžiaga: cinko lydinys. Palaiko laisvų rankų funkciją.
Prietaisas apsaugotas nuo viršsrovių, viršįtampių, trumpojo jungimo ir per aukštos temperatūros.

Kaip sujungti automagnetolą ir FM siųstuvą:

Nustatykite automobilio radiją į laisvą dažnį. Paspauskite mygtuką „Telefonas/Muzika“ ir dažnio numeris pasirodys LED ekrane. Nustatykite įkroviklį į tą patį dažnį kaip ir automobilio radijas. Sujunkite FM siųstuvą su savo „Bluetooth“ telefonu (**BC76**).

FM dažnio nustatymai:

Paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką „Telefonas/Muzika“, kad pereitumėte į FM režimą. Bakstelėkite mygtuką „Paskutinė daina“ arba „Kitas daina“, kad pereitumėte į kitą dažnį. Nustačius dažnį, jis bus automatiškai išsaugotas po 3 sekundžių.

Garsumo nustatymai: Paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką (Paskutinis kūrinys) arba (Kitas kūrinys), kad sumažintumėte arba padidintumėte garsumą.

Muzikos muzikos atkūrimo režime: Pauzė/grojimas – paspauskite (telefono/muzikos mygtuką), Ankstesnis kūrinys – paspauskite (Paskutinis kūrinys); Kitas kūrinys – paspauskite (Kitas kūrinys)

telefono režimu: Atsakyti į skambutį – paspauskite (telefono/muzikos mygtuką); Baigti pokalbį – paspauskite

(telefono/muzikos mygtuką); Pakartotinai surinkti paskutinį numerį – du kartus paspauskite (telefono/muzikos mygtuką); Atmesti skambutį – paspauskite ir laikykite nuspaudę (telefono/muzikos mygtuką

LED apšvietimas: Viena spalva – paspauskite (šviesos jungiklį); Kintančios spalvos – paspauskite ir laikykite nuspaudę (šviesos jungiklį)

Patarimai: Kad automobilio akumulatorius neišsikrautų, po naudojimo geriausia atjungti siųstuvą nuo uždegimo.

Problemos ir sprendimai

Produktas neįsijungia	Patikrinkite, ar produktas yra tinkamai įdėtas į uždegimą ir ar uždegimas nėra pažeistas. Atjunkite ir bandykite dar kartą. Ar uždegimas veikia su kitais produktais?
Nėra garso	USB nėra prijungtas prie grotuvo arba prijunkite kitą USB įrenginį. Įsitikinkite, kad grotuvas palaiko failo formatą. Patikrinkite, ar garsumas nėra nustatytas į „0“
Nėra garso, tik triukšmas	Ar atkūrimas sustabdytas? Ar garsumas per mažas arba nustatytas į „0“?
Automobilio garso sistema neturi garso išvesties	Patikrinkite, ar garsiakalbiai veikia, kai „Bluetooth“ nėra prijungtas. Įsitikinkite, kad dažniai yra nustatyti vienodi.
FM atkūrimas yra triukšmingas	Pabandykite pasirinkti kitą laisvą radijo dažnį, kad išvengtumėte vietinių radijo stočių trukdžių.

LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

Iepakojuma saturs:

Automašīnas lādētājs, lietotāja rokasgrāmata

Tehniskie parametri:

Bluetooth 5.3; FM frekvence: 87,5 MHz – 108,0 MHz; Ieeja: DC 12-24V; Atbalstītie mūzikas formāti: WMA, MP3, WAV, APE, FLAC. Materiāls: cinka sakausējums. Atbalsta brīvroku režīmu.

Ierīce ir aizsargāta pret pārslodzi, pārspriegumu, īssavienojumu un pārmērīgu temperatūru.

Kā savienot automašīnas radio un FM raidītāju:

Nostādiet automašīnas radio uz brīvu frekvenci. Nospiediet pogu "Tālrunis/Mūzika", un frekvences numurs parādīsies LED displejā. Iestatiet lādētāju uz to pašu frekvenci, kas ir automašīnas radio. Savienojiet FM raidītāju ar savu Bluetooth tālruni (**BC76**).

FM frekvences iestatījumi:

Nospiediet un turiet pogu „Tālrunis/Mūzika”, lai pārietu FM režīmā. Pieskarieties pogai Pēdējā dziesma vai Nākamā dziesma, lai pārvietotos uz priekšu vai atpakaļ pa frekvencēm. Kad esat iestatījis frekvenci, tā tiks automātiski saglabāta pēc 3 sekundēm.

Skaļuma iestatījumi: Nospiediet un turiet pogu (Pēdējā dziesma) vai (Nākamā dziesma), lai samazinātu vai palielinātu skaļumu.

Mūzikas atskaņošanas režīm mūzikas atskaņošanas

režīmā: Pauzēt/Atskaņot – nospiediet (Tālrunis/Mūzikas poga), Iepriekšējā dziesma – nospiediet (Pēdējā dziesma); Nākamā dziesma – nospiediet (Nākamā dziesma

M tālruņa režīmā: Ienākošā zvana atbildēšana – nospiediet (telefona/mūzikas pogu); Zvana izbeigšana – nospiediet (telefona/mūzikas pogu); Pēdējā numura atkārtota izsaukšana – divreiz nospiediet (telefona/mūzikas pogu); Zvana noraidīšana – nospiediet un turiet nospiestu (telefona/m

LED apgaismojums: Viena krāsa – nospiediet (gaismas slēdzis); Mainīgas krāsas – nospiediet un turiet nospiestu (gaismas slēdzis)

Padomi: Lai novērstu automašīnas akumulatora izlādi, pēc lietošanas vislabāk ir atvienot raidītāju no aizdedzes.

Problēmas un risinājumi

Produkts neieslēdzas	Pārbaudiet, vai produkts ir pareizi ievietots aizdedzē un vai aizdedze nav bojāta. Atvienojiet un mēģiniet vēlreiz. Vai aizdedze darbojas ar citiem produktiem?
Nav skaņas	USB nav pievienots atskaņotājam vai pievienojiet citu USB ierīci. Pārliedzinieties, ka atskaņotājs atbalsta faila formātu. Pārbaudiet, vai skaļums nav iestatīts uz "0"
Nav skaņas, tikai troksnis	Vai atskaņošana ir apturēta? Vai skaļums ir zems vai iestatīts uz "0"?
Automašīnas stereo sistēmai nav audio izvades	Pārbaudiet, vai skaļruņi darbojas, kad Bluetooth nav savienots. Pārliedzinieties, ka frekvences ir iestatītas vienādi.
FM atskaņošana ir trokšņaina	Izmēģiniet izvēlēties citu brīvu radio frekvenci, lai izvairītos no vietējo radio staciju traucējumiem.

EE – KASUTAJU HEND

Pakendi sisu:

Autolaadija, kasutusjuhend

Tehnilised andmed:

Bluetooth 5.3; FM sagedus: 87,5 MHz – 108,0 MHz;

Sisend: DC 12-24 V; Toetatud muusikavormingud: WMA, MP3, WAV, APE, FLAC. Materjal: tsingisulam. Toetab kādē-vabad funktsiooni.

Seade on kaitstud ülevoolu, ülepinge, lühise ja liigse kuumenemise eest.

Autoraadio ja FM-saatja ühendamine:

Häälestage autoradio vabale sagedusele. Vajutage nuppu „Telefon/Muusika” ja sagedusnumber ilmub LED-ekraanile. Seadke laadija sama sagedusele kui autoradio. Ühendage FM-saatja Bluetooth-telefoniga (**BC76**).

FM sageduse seadistamine:

FM-režiimi sisselülitamiseks hoidke telefon/muusika nuppu all. Puudutage nuppu Viimane laul või Järgmine laul, et sagedusi edasi või tagasi kerida. Kui olete sageduse seadnud, salvestatakse see automaatselt 3 sekundi pärast.

Helitugevuse seadistamine: Heli tugevuse vähendamiseks või suurendamiseks hoidke all nuppu (Eelmine laul) või (Järgmine laul).

Muusika muusika taasesitusrežiimis: Paus/Esita – vajutage (Telefon/Muusika nuppu), Eelmine laul – vajutage (Eelmine laul); Järgmine laul – vajutage (Järgmine laul)

telefonirežiimis: Sissetuleva kõne vastuvõtmine – vajutage (telefoni-/muusikanuppu); Kõne lõpetamine – vajutage (telefoni-/muusikanuppu); Viimase numbri uuesti valimine – vajutage (telefoni-/muusikanuppu) kaks korda; Kõne tagasilükkamine – hoidke (telefoni-/muusikanuppu) all

LED-taustvalgustus: Üks värv – vajuta (valguslüliti); Vahelduvad värvid – hoia all (valguslüliti)

Näpunäited: Auto aku tühjenemise vältimiseks on soovitatav pärast kasutamist saatja süütelülitist lahti ühendada.

Probleemid ja lahendused

Toode ei lülitu sisse	Kontrollige, et toode on süütesse õigesti sisestatud ja et süüde ei ole mingil viisil kahjustatud. Ühendage lahti ja proovige uuesti. Kas süüde töötab teiste toodetega?
Heli puudub	USB ei ole ühendatud mängijaga või ühendage teine USB-seade. Veenduge, et failivorming on mängijas toetatud. Kontrollige, et helitugevus ei ole seatud väärtusele „0”
Heli puudub, ainult müra	Kas taasesitus on peatatud? Kas helitugevus on madal või seatud väärtusele „0”?
Autostereo ei anna heli	Kontrollige, kas kõlarid töötavad, kui Bluetooth ei ole ühendatud. Veenduge, et sagedused on ühesugused.
FM-mängimine on müra	Proovige valida teine vaba raadiosagedus, et vältida kohalike raadiojaamade häireid.

TR – KULLANIM KILAVUZU

Paket içeriği:

Araç şarj cihazı, Kullanım kılavuzu

Teknik özellikler:

Bluetooth 5.3; FM frekansı: 87,5 MHz – 108,0 MHz; Giriş: DC 12-24V; Desteklenen müzik formatları: WMA, MP3, WAV, APE, FLAC. Malzeme: çinko alaşımı. Eller serbest kullanımlarını destekler.

Cihaz aşırı akım, aşırı voltaj, kısa devre ve aşırı sıcaklığa karşı korumalıdır.

Araç radyosu ve FM vericisini eşleştirme:

Araç radyonuzu boş bir frekansa ayarlayın. Telefon/Müzik düğmesine basın, frekans numarası LED ekranda görünecektir. Şarj cihazını araba radyosuyla aynı frekansa ayarlayın. FM vericiyi Bluetooth telefonunuzla (BC76)eşleştirin.

FM frekansı ayarları:

Telefon/Müzik düğmesini basılı tutun ve FM moduna girin. Son şarkı veya Sonraki şarkı düğmesine dokunarak frekanslar arasında ileri veya geri gezinebilirsiniz. Frekansı ayarladıktan sonra, 3 saniye sonra otomatik olarak kaydedilecektir.

Ses ayarları: Ses seviyesini azaltmak veya artırmak için (Son şarkı) veya (Sonraki şarkı) düğmelerini basılı tutun.

müzik çalma modunda: Duraklat/Çal – (Telefon/Müzik Düğmesi) düğmesine basın, Önceki şarkı – (Son şarkı) düğmesine basın; Sonraki şarkı – (Sonraki şarkı) düğmesine basın

telefon modunda: Gelen bir aramayı cevaplayın – (Telefon/Müzik Düğmesi) tuşuna basın; Aramayı sonlandırın – (Telefon/Müzik Düğmesi) tuşuna basın; Son numarayı tekrar arayın – (Telefon/Müzik Düğmesi) tuşuna iki kez basın; Aramayı reddedin – (Telefon/Müzik Düğmesi) tuşunu basılı tutun

LED arka ışık: Tek renk – (Işık anahtarı) düğmesine basın; Değişen renkler – (Işık anahtarı) düğmesini basılı tutun

İpuçları: Araç aküsünün boşalmasını önlemek için, kullanma sonrasında vericiyi kontak anahtarından ayırmanız en iyisidir.

Sorunlar ve çözümler

Ürün açılmıyor	Ürünün kontağa doğru takılı olduğunu ve kontağın herhangi bir şekilde hasar görmediğini kontrol edin. Çıkarın ve tekrar deneyin. Kontak anahtarı diğer ürünlerle çalışıyor mu?
Ses yok	USB, oynatıcıya bağlı değil veya başka bir USB cihazı bağlayın. Dosya formatının oynatıcı tarafından desteklenip desteklenmediğini kontrol edin. Ses seviyesinin "0" olarak ayarlanmadığını kontrol edin
Ses yok, sadece gürültü var	Oynatma duraklatıldı mı? Ses seviyesi düşük mü veya "0" olarak ayarlanmış mı?
Araç stereo sisteminde ses çıkmıyor	Bluetooth bağlı değilken hoparlörlerin çalışıp çalışmadığını kontrol edin. Frekansların aynı ayarda olduğundan emin olun.
FM çalma gürültülü	Yerel radyo istasyonlarından gelen paraziti önlemek için farklı bir boş radyo frekansı seçmeyi deneyin.



EN - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance

with applicable legal regulations. Please protect the environment. **CZ - Recyklace:** Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních (směsných) odpadů, ale vyhazují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení. Prosím šetřete životní prostředí. **SK**

- Recyklácia: Elektronické a elektrické produkty nesmú byť vyhadzované do domového (zmesového) odpadu, ale musia byť odovzdané na zber elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci životnosti výrobku v súlade s platnými zákonmi. Prosím, chráňte životné prostredie. **PL -**

Recykling: Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych (zmieszanych), lecz należy je oddawać do elektroodpadów. Utylizuj odpady po zakończeniu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Prosimy o dbanie o środowisko. **DE - Recycling:** Elektronische und elektrische

Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR -**

Recyclage : Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques. Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement. **IT -**

Riciclaggio: I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smaltire i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. **NL - Recycling:**

Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval worden weggegooid, maar dienen

bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES - Reciclaje:** Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT - Reciclagem:** Os produtos eletrônicos e elétricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrônicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU - Újrahasznosítás:** Az elektronikus és elektromos termékeket nem szabad a háztartási (vegyes) hulladékba dobni, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékot a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környezetet. **HR - Reciklaža:** Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predavati kao elektronički otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI - Reciklaža:** Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjske (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosimo, varujte okolje. **RS - Reciklaža:** Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju odlagati kao elektronski otpad. Otpad odlažite na kraju životnog veka proizvoda u skladu sa važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte životnu sredinu. **RO - Reciclare:** Produsele electronice și electrice nu trebuie aruncate la gunoierul menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deșeuri electronice. Eliminați deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform reglementărilor legale aplicabile. Vă rugăm să protejați mediul. **BG - Рециклиране:** Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите закони разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA - Переробка:** Електронні та електричні вироби не можна викидати в побутові (змішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи. Утилізуйте відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK - Genbrug:** Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronikaffald. Bortskaffes ved produktets levetids ophør i overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst vær om miljøet. **FI - Kierrätys:** Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (sekajätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen. Hävitä jätteet tuotteen käyttöiän lopussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE - Återvinning:** Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kassera avfallet vid produktens livslängds slut

enligt gällande lagstiftning. Var vänlig och skydda miljön.

GR - Ανακύκλωση: Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα απόβλητα στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προστατεύστε το περιβάλλον. **LT**

- Perdirbimas: Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektronines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminio tarnavimo laikui laikantis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV - Pārstrāde:** Elektroniskie un elektriskie izstrādājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīves (jaukto) atkritumos, bet jānodod kā elektronikas atkritumi. Atkritumi jāutilizē pēc produkta kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. **EE - Ringlussevõtt:** Elektroonilisi ja elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete (segaolmejäätmete) hulka, vaid need tuleb viia elektroonikajäätmete kogumispunkti. Hävitage jäätmed toote eluea lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda. **TR - Geri Dönüşüm:** Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karışık) atıklarla atılmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanım ömrünün sonunda atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.



EN - This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity: www.winner-mobile.com **CZ** -

Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě: www.winner-mobile.com **SK** - Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. EÚ vyhlásenie o zhode: www.winner-mobile.com **PL** - Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja zgodności UE: www.winner-mobile.com **DE** - Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung: www.winner-mobile.com **FR** - Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE : www.winner-mobile.com **IT** - Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili. Dichiarazione di conformità UE: www.winner-mobile.com **NL** - Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring: www.winner-mobile.com **ES** - Este producto cumple con todas las directivas de la UE que le son aplicables. Declaración de conformidad de la UE: www.winner-mobile.com **PT** - Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE: www.winner-mobile.com **HU** - Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek minden követelményének. EU megfeleléségi nyilatkozat: www.winner-mobile.com **HR** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o skladnosti: www.winner-mobile.com **SI** - Ta izdelek izpolnjuje vse zahteve direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava EU o skladnosti: www.winner-mobile.com **RS** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglašenosti: www.winner-mobile.com **RO** - Acest produs îndeplinește toate cerințele directivelor UE aplicabile. Declarație UE de conformitate: www.winner-mobile.com **BG** - Този продукт отговаря на

всички изисквания на приложимите директиви на ЕС.
 ЕС декларация за съответствие: www.winner-mobile.com **UA** - Цей виріб відповідає всім вимогам директив ЄС, які до нього застосовуються. Декларація відповідності ЄС: www.winner-mobile.com **DK** - Dette produkt opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-overensstemmelseserklæring: www.winner-mobile.com **FI** - Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevat EU-direktiivien vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.winner-mobile.com **SE** - Denna produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstämmelse: www.winner-mobile.com **GR** - Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: www.winner-mobile.com **LT** - Šis gaminys atitinka visus jam taikomas ES direktyvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: www.winner-mobile.com **LV** - Šis produkts atbilst visām piemērojamām ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: www.winner-mobile.com **EE** - See toode vastab kõigile kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon: www.winner-mobile.com **TR** - Bu ürün, kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı: www.winner-mobile.com

Email support: servis@winner-mobile.com



EN - If you have any questions, please contact our technical support. **CZ** - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu. **SK** - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domanda, contattare il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico. **HU** - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatásunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **RO** - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обърнете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки. **DK** - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Küsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimizle iletişime geçin.